

YUNANİSTAN'DA ULUSLARARASI KORUMA BAŞVURUSU İÇİN TEMEL BİLGİLER

Uluslararası koruma için başvuruda bulunan kişi yabancı uyruklu veya vatansız olmalıdır. Başvurucu, sözlü veya yazılı olarak, herhangi bir Yunan makamına, iltica isteğini ve aşağıda açıklanan sebeplerden dolayı sınır dışı edilmemesi talebini bildirir; din, ırk, milliyet, özel bir sosyal gruba mensubiyet, siyasi bir gruba üye olmak, siyasi görüş nedenleriyle kovuşturmaya uğrama korkusu ve/veya, özellikle ölüm cezası, idam/infaz, işkence, insanlık dışı ve aşağılayıcı muamele sebepleriyle ülkesinde yada Yunanistan'a gelmeden önce ikamet ettiği ülkede hayatının ciddi zarara uğrama tehlikesi altında olması ve/veyasavaş yada iç savaş sebebiyle hayatının, vücut bütünlüğünün tehlikede olması.

“Dublin III” antlaşmasını uygulayan devletlerden Yunanistan'a nakledilen yabancı uyruklu kişiler de uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi sayılır.

Uluslararası koruma başvurusu için nereye ve nasıl başvuruda bulunulur?

- Başvuruda bulunabileceğiniz yetkili makamlar, İltica Bölge Ofisleri ve İltica Bölge Ofisi Kademeleri

DİKKAT

İltica Hizmetleri aşağıdaki koşullarda başvurularınızı almaya yetkili değildir:

- a) Polise iltica başvurusunda bulduysanız ve henüz cevap almadıysanız,
- b) Uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi olarak kartınız (pembe kart) varsa.

Ayrıca İltica Hizmetleri, daha önce başvuruda bulunup bulunmadığınızı tespit etmek için, her şart altında parmak izinizi alacaktır. Böylece beklemede olan bir başvurunuz olup olmadığı ortaya çıkar.

- Eğer tutukluysanız veya İlk Kabul ve Kimlik Teyit Merkezi'nde kalıyorsanız, polis veya İlk Kabul ve Kimlik Teyit Merkezi görevlileri, uluslararası koruma başvurusunda bulunma isteğinizi iltica hizmetlerine bildirecektir.
- Uluslararası koruma başvurunuzu sözlü veya yazılı olarak kendiniz yapmalısınız. Eğer aile üyeleriniz de sizinle birlikte Yunanistan'daysa ve onlar da istiyorsa, aile bireyleriniz için de başvuruda bulunabilirsiniz. Onların da sizinle birlikte İltica Hizmetlerine gelmeleri gerekecektir.
- Başvuruda bulunurken İltica Hizmetlerindeki personelle iletişim kurmakta sıkıntı çektiğiniz takdirde, size yardımcı olacak bir tercüman mevcut olacaktır.
- Başvuruda bulunurken personelin sorularına dürüst ve açıklıkla cevap vermelisiniz. Yanlış bilgiler vermeniz başvurunuzun sonucunu olumsuz etkileyecektir.
- Eğer 18 yaş altındaysanız ve yanınızda bakımınızdan sorumlu, size refakat eden yetişkin biri yoksa, Yunanistan kanunlarına göre, yetkililer derhal yetkili savcığı bilgilendirmek zorundadır. Savcı, sizden sorumlu olacak ve çıkarlarınızı savunacak bir temsilci (vekil) tayin edecektir. Eğer 15 yaşından küçükseniz sizin yerinize başvurunuzu, sizi temsil eden kişi yapacaktır. Eğer 15 yaşının üzerindeyseniz başvurunuzu kendiniz yapabilirsiniz. Yetkililer, reşit olmayanların uygun bir ortamda korunması, bakımı ve barınması ile ilgileneceklerdir.

¹«Dublin III»Antlaşmasıuygulayanülkeler şunlardır: Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Fransa, Almanya, Danimarka, İsviçre, Estonya, İngiltere, İrlanda, İzlanda, İspanya, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Lihtenştayn, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Norveç, Hollanda, Macaristan, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovakya, Slovenya, İsveç, Çek Cumhuriyeti, Finlandiya.

- Uluslararası koruma için başvuruda bulunduğunuzda resminiz çekilecek ve parmak iziniz alınacaktır, 14 yaş üzerinde bulunan diğer aile üyelerinizin de parmak izi alınacak ve resmi çekilecektir. Parmak izleriniz Avrupa merkezi EURODAC veri bankasına kaydedilecektir. Böylece "Dublin III" antlaşmasını uygulayan başka bir Avrupa ülkesinde de uluslararası koruma başvurusunda bulduysanız başvurunuzun orada incelenmesi için, söz konusu ülkeye gönderileceksiniz.
- Üzerinizde bulunan resmi seyahat belgeleri ya da herhangi bir şekilde elinizde bulunan ve başvurunuzla alakalı olan, sizi tanımlayan, kimliğinizi, ailevi durumunuzu hangi ülkeden geldiğinizi gösteren, kökeninizi ve ailenizin kimliğini de niteleyen belgeleri teslim etmeniz gerekecektir.
- Başvuruda bulunduğunuzda üstünüzü veya üzerinizde bulunan eşyaları arayabilirler. Ayrıca tıbbi muayeneden geçirilebilirsiniz.
- İltica Hizmetleri görüşme için bir tarih belirleyecek ve size uluslararası koruma başvurusunda bulunduğunuza dair, en fazla 6 (altı) aya kadar geçerli olabilecek bir kart verecektir. Bu kart her zaman yanınızda olmalıdır.
- Başvurunuz esnasında yetkili makamlar, işlemlerin nasıl olacağı, ne kadar süreceği, uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi olmaktan doğan sorumluluklarınızın ve haklarınızın ne olduğu konularında, sizi anlayabileceğiniz dilde bilgilendirmek zorundadır.
- Eğer işkence veya tecavüz kurbanıysanız veya ciddi şiddet uygulamalarına maruz kaldıysanız, size yardımcı olabilmeleri için yetkililere bunu mutlaka bildirmeniz gerekir.
- Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komitesiyle veya size hukuki, tıbbi ve psikolojik destek sağlayacak bir kurumla iletişim kurmayı talep edebilirsiniz.
- İşlemler sürerken (İltica Hizmetleri aracı olmadan) kendi seçtiğiniz, avukat veya başka bir danışmanın yardımını isteme hakkınız vardır. Avukat veya başka bir danışmanın giderleri sizin tarafınızdan karşılanacaktır.
- İsteğiniz dâhilinde, görüşmeye uygun bir şekilde hazırlanabilmeniz için, kısa bir süre verilebilir. Bu süre içerisinde, size yardımcı olmaları için avukat veya başka bir danışmana danışabilirsiniz.
- Herhangi ciddi bir gerekçe bulunması halinde, iltica hizmetleri memurunun ve/veya tercümanın cinsiyeti konusunda tercihte bulunabilirsiniz. Talebiniz İltica Hizmetleri tarafından dikkate alınacak ve mümkün olması durumunda karşılanacaktır.
- Reşit olmadığınız halde yanınızda bir refakatçi bulunmuyorsa, mülakatınızın ne zaman olduğunu sizi temsil eden kişiden öğrenmeniz gerekecektir. Temsilciniz görüşmeye davet edilecektir ve sizinle birlikte mülakatta bulunabilecektir. Yetkililer yaşınızı belirlemek için tıbbi muayene yapabilirler. Bu işlem hakkında sizin ve temsilcinizin bilgilendirilmesi gerekir ve ayrıca muayenenin yapılması için sizin veya temsilcinizin kabulü gerekir.

Uluslararası koruma başvurusu isteğini geri çekme ve Uluslararası koruma başvurusu isteğinden vazgeçme

- İsteddiğiniz zaman başvurunuzdan vazgeçebilirsiniz. İltica Bölge Ofisi'ne giderek başvurunuzdan vazgeçtiğinizi şahsen yazılı olarak bildirmelisiniz. Başvurunuzdan vazgeçtiğiniz takdirde İltica Hizmetleri artık başvurunuzu dikkate almayacaktır, bu halde başka bir oturma izniniz yoksa ülkeyi terk etmeniz gerekecektir.
- İltica Hizmetleri, aşağıdaki hallerde başvurunuzun incelenmesiyle ilgilenmediğinizi varsayarak (başvurudan sessiz vazgeçme) başvurunuzu incelemeyi durdurabilir:
 - a) Başvurunuzla ilgili sizden istenen önemli bilgileri yetkililere vermeyi reddederseniz,
 - b) Mülakatta gitmezseniz,
 - c) Tutuklu bulunduğunuz yerden kaçarsanız,
 - d) Polisin sizi tutuklamasından doğan yükümlülöklere uymazsanız
 - e) Yetkililerin sizin için tayin ettiği barınma yerinden haber vermeden ayrılırsanız,

- f) İltica Hizmetleri'nden izin istemeden ülkeyi terk ederseniz,
 - g) Adres veya iletişim bilgilerindeki değişikliklerinizi İltica Hizmetlerine derhal bildirmeyeniz,
 - h) Sizden talep edildiği hadle İltica Hizmetleri'yle iletişimde bulunmazsanız,
 - i) Kartınızı, süresinin bitimini takip eden iş gününe kadar yenilemezseniz.
- İltica Hizmetleri başvurunuzu incelenmeyi durduğu takdirde, başvurunun incelenmesine devam edilmesini talep etmeye hakkınız vardır. İltica Hizmetleri'nin, hangi sebeplerle başvurunuzun incelenmesiyle ilgilenmediğinizi varsaymaması gerektiğini, İltica Hizmetleri'ne giderek açıklamanız gerekecektir. İltica Hizmetleri de bu duruma göre kararını verecektir. İltica hizmetleri başvurunuzu reddederse itiraz etmeye hakkınız vardır.

Uluslararası koruma başvurusu sırasında uygulanan işlemler

- İltica hizmetlerinin belirlediği günde, mülakatınız İltica Hizmetleri memuru ile gerçekleşecektir. Onun sorularına karşı dürüst ve açıklıkla cevap vermeniz, sadece gerçek olayları kapsamlı bir şekilde dile getirmeniz ve başvurunuzla ilgili olabilecek hiçbir bilgiyi saklamamanız gerekecektir. Yanlış bilgiler vermeniz başvurunuzun sonucunu olumsuz etkileyecektir.
- Mülakatınız esnasında İltica Hizmetleri memuru, özellikle başvurunuzda ortaya koyduğunuz bilgileri, kimlik bilgilerinizi, Yunanistan'a nasıl geldiğinizi, ülkenizi hangi sebeplerle terk ettiğinizi, eğer vatansızsanız ikamet ettiğiniz ülkeyi hangi sebeplerle terk ettiğinizi ve geri dönememe veya dönmek istememe sebeplerinizi soracaktır. Mülakat esnasında başka bilgiler eklemeyi gerekli görürseniz ekleyebilirsiniz.
- Dil sebebiyle, İltica Hizmetleri memuruyla anlaşmakta güçlük çekerseniz, mülakatınızda tercüman bulunacaktır.
- İsterseniz görüşmeye avukat veya başka bir danışmanla (hukuk danışmanı, tıp doktoru, psikolog veya sosyal görevli) gidebilirsiniz.
- Görüşme sırasında söylediğiniz her şey güvence altındadır.
- Mülakatınız ses kaydı altına alınabilir. Eğer mülakat ses kaydı altına alınmazsa İltica Hizmetleri memuru, mülakatın bütün soru ve cevaplarını içeren bir metin yazacaktır (tutanak). Bu durumda tutanak metninin içeriğini onaylamak veya düzeltilmesini talep etmek üzere tercüman yardımıyla kontrol etmeniz ve imzalamanız gerekecektir. Mülakatın yazılı tutanağını veya ses kaydını istediğiniz zaman alabilirsiniz.
- Mülakatınızdan sonra İltica Hizmetleri size mülteci statüsünü vermeye veya ikincil koruma statüsünü tanımaya karar verecek ya da başvurunuzu reddedecektir.
- Başvurunuzla ilişkin karar açıklandığında İltica Hizmetleri size tebliğ yapacaktır. Tebliğ, daha önceden bildirdiğiniz telefon, mektup, faks, telgraf veya e-posta aracılığı ile yapılacaktır.
- İltica Hizmetleri tebliği bir tercüman yardımıyla, anladığınız dilde yapacaktır.

Uluslararası koruma başvurusunda bulunanların yükümlülükleri

Yunanistan'da uluslararası koruma başvurusunda bulunmanızdan kaynaklanan bazı yükümlülükler vardır:

- Başvurunuz incelenip sonuçlanana kadar Yunanistan'da kalmanız gerekir.
- Kimliğinizi saptama ve başvurunuzla ilgili her konu hakkında yunan resmi makamlarıyla işbirliği içerisinde olmanızdır.
- Kartınızın süresinin bitiminden önce ve en geç kartınızın süresinin bitimini takip eden iş gününe kadar (bu gün dâhil)yenilenme işleminin gerçekleşmesi için İltica Hizmetlerine bizzat gitmeniz gerekir.

- Adres ve iletişim bilgilerinizi ve bunlarla ilgili her türlü değişikliği, İltica Hizmetlerine derhal bildirmeniz gerekir. İltica Hizmetleri başvurunuzla ilgili evrakları bildirdiğiniz adrese gönderecektir.
- Başvurunuzun incelendiği her aşamada size belirlenen tarihlere uymalısınız.
- Hükümetin bazı olanaklarından faydalanıyorsanız, gerçek ekonomik durumunuzu bildirmeniz gerekir.
- Size kalmanız için Konaklama Merkezi veya başka bir yer tahsis edildiği takdirde, oradaki sorumluluklara uymalısınız.

İltica başvurusunda bulunan kişilerin hakları.

Yunanistan'da uluslararası koruma başvurusunda bulunan bir kişi olarak:

- Başvurunuzun incelenmesi bitene kadar sınır dışı edilmeniz yasaktır.
- Size verilen kartta belirli bölgeler için aksi belirtilmediği müddetçe, ülkenin her yerinde serbest dolaşabilirsiniz.
- Kalacak yeriniz yoksa Konaklama Merkezi veya başka bir yerde barınmayı talep edebilirsiniz.
- Yunanistan kanunlarına uymak şartıyla, çalışmaya hakkınız vardır.
- Tıpkı Yunan vatandaşları gibi, bir çalışan olarak aynı sosyal güvenlik haklarınız ve yükümlülükleriniz vardır.
- Sosyal güvenliğiniz yoksa ve yoksulsanız, ücretsiz sağlık, ilaç, doktor ve hastane hakkınız vardır.
- Çocuklarınızın -sizin de reşit olmadığınız takdirde- ücretsiz kamu eğitimine hakkınız vardır.
- Mesleki eğitime hakkınız vardır.
- Konaklama Merkezi'nde barınmanız mümkün olmadığı takdirde, %67 ve üzeri bedensel veya zihinsel engeliniz varsa, özürlük maaşı alma hakkınız vardır.
- İltica başvurusunda bulunan bir kişi olarak Yunanistan dışına seyahat edemezsiniz.
- İltica başvurusunda bulunan bir kişi olarak ailenizi ülkenizden getiremezsiniz.

Başvurunun ikinci dereceden incelenmesini talep etme ve temyiz etme hakkı

- Eğer talebiniz reddedildiyse veya size ikincil koruma konumu verildiyse fakat mülteci olarak tanımlanmaya hakkınız olduğunu düşünüyorsanız, bu durumda bu karara karşı Temyiz Komitesi'ne itiraz etme hakkınız vardır. Size tebliğ edilen kararda belirtilen süre içerisinde herhangi bir İltica Bölge Ofisi veya İltica Bölge Ofisi kademelerine itiraz başvurusunda bulunmanız gerekecektir.
- Söz konusu itiraz süresi kararın tebliğ edildiği günün ertesinde başlar. Herhangi bir sebepten ötürü karar size tebliğ edilmemişse, itiraz süresi kartınızın son kullanma tarihinden itibaren veya kararın verilme tarihinden itibaren 60 gündür.
- İtiraz başvurunuz, bir Temyiz Komitesi tarafından incelenecektir. Temyiz Komitesi genellikle, itirazınızı dosyanızdaki belgelere dayalı olarak incelemektedir ve sizi mülakatta çağırmamaktadır. Fakat itirazınızın görüşülme tarihi ve ne zaman ek ifade verebileceğiniz, ayrıca eğer isterseniz İtiraz Komitesinin dikkate alması için ek bilgiler/belgeler verebileceğiniz ile ilgili bilgilendirileceksiniz.
- Başvurunuzun incelenmesi sürdüğü halde başvurunuzdan vazgeçebilirsiniz. İltica Bölge Ofisi'ne giderek başvurunuzdan vazgeçtiğinizi şahsen yazılı olarak bildirmelisiniz. Başvurunuzdan vazgeçtiğiniz takdirde İltica Hizmetleri artık başvurunuzu dikkate almayacaktır, bu halde başka bir oturma izniniz yoksa ülkeyi terk etmeniz gerekecektir.
- Temyiz Komitesi, aşağıdaki hallerde başvurunuzun incelenmesiyle ilgilenmediğinizi varsayarak (başvurudan sessiz vazgeçme) başvurunuzu incelemeyi durdurabilir:

- a) Başvurunuzla ilgili sizden istenen önemli bilgileri yetkililere vermeyi reddederseniz,
 - b) Tutuklu bulunduğunuz yerden kaçarsanız,
 - c) Polisin sizi tutuklamasından doğan yükümlülüklere uymazsanız,
 - d) Yetkililerin sizin için tayin ettiği barınma yerinden haber vermeden ayrılırsanız,
 - e) İltica Hizmetleri'nden izin istemeden ülkeyi terk ederseniz,
 - f) Adres veya iletişim bilgilerindeki değişikliklerinizi İltica Hizmetlerine derhal bildirmezseniz,
 - g) Sizden talep edildiği halde İltica Hizmetleri'yle iletişimde bulunmazsanız,
 - h) Kartınızı, süresinin bitimini takip eden iş gününe kadar (bu gün dâhil) yenilemezseniz.
- Temyiz Komitesi'nin sizi mülakata çağırmaya karar vermesi durumunda, mülakat tarihinden en geç 5 (beş) iş günü öncesinde bilgilendirileceksiniz. Temyiz Komitesindeki görüşmeye avukat veya başka bir danışmanla gitmeye hakkınız vardır. Görüşmeye gitmeseniz bile, itiraz başvurunuz yine de incelenecektir.
 - Mülakatınızdan sonra, Temyiz Komitesi size mülteci statüsünü vermeye veya ikincil koruma statüsünü tanımaya karar verecek ya da başvurunuzu reddedecektir.
 - Temyiz Komitesi'nin karar verme ile ilgili izlediği prosedür İltica Hizmetlerinin takip ettiği prosedür ile aynıdır.
 - Eğer talebiniz reddedildiyse veya size ikincil koruma konumu verildiyse fakat mülteci olarak tanımlanmaya hakkınız olduğunu düşünüyorsanız, bu durumda bu kararın iptali için görevli mahkemeye başvurmaya hakkınız vardır. Bu iptal başvurusunun askıya alma niteliği yoktur, yani sınır dışı edilme ihtimaliniz vardır.

Uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişilerin tutuklanması durumu

Bilmeniz gerekir ki:

- Uluslararası koruma başvurusu, sadece ülkeye yasadışı yollardan girmesi ve ülkede yasadışı şekilde kalması sebepleriyle tutuklanmamaktadır.
- Adli bir suçtan dolayı tutukluysanız uluslararası koruma başvurusunda bulunmanız salıverilmenize yol açmayacaktır.
- Ülkeye yasadışı yollarla girdiğiniz için tutuklu olmanız veya ülkeden sınır dışı edilmek üzere beklemeniz hallerinde uluslararası korumaya başvurursanız ve Polis sizin durumunuzda başka bir yöntemin geçerli olmadığını değerlendiriyorsa, tutuklu kalma ihtimali aşağıdaki sebeplerle vardır:
 - a) Kimlik bilgilerinizi ve kökeninizi saptamak üzere,
 - b) Uluslararası koruma başvurunuzun dayandığı unsurları tespit etmenin başka koşullar altında mümkün olmaması durumunda ve özellikle kaçma riskinin bulunduğu hallerde,
 - c) Uluslararası koruma başvurusunun, iade edilme kararının sadece gerçekleşme süresini uzatmak veya gerçekleşmesini engellemek amacıyla yapıldığını gösteren somut delillerin bulunması halinde,
 - d) Ulusal güvenlik ve/veya kamu düzeni için tehlikeli sayılıyorsanız,
 - e) Avrupa Birliği'nin 604/2013 sayılı Yönetmelik'e göre ciddi kaçma şüphesinin bulunması halinde ve yine bahsi edilen Yönetmelik'e göre nakil işleminin uygulanmasını sağlamak üzere.
- Ulusal güvenlik ve kamu düzeni gerekçeleriyle, Yunan Polisi, istisnai nedenlerden dolayı, sizin durumunuzda tutukluluğunuzdan başka bir önlem alamıyorsa tutuklu olmadığınız halde bile tutulmanıza karar verebilir.
- Tutukluluk süreniz, tutuklu bulunma sebebinize bağlı olarak 45 günden 18 aya kadar sürebilir.

- Tutukluluğunuza emniyet müdürü karar verir. Emniyet müdürünün, kararında, neden tutuklandığınızı detaylıca açıklanması gerekmektedir.
- Çıkan tutuklama kararına karşı tutuklu olduğunuz bölgede bulunan, Asliye Hukuk Mahkemesi başkanı veya yetkili hâkim huzuruna çıkıp, karara itiraz etme hakkınız vardır.
- Uluslararası koruma başvurunuz sürerken, tutukluysanız veya İlk Kabul ve Kimlik Teyit Merkezi'nde barınmaktaysanız, serbest bırakıldığınız gün uluslararası koruma başvuru kartınız tarafınıza verilecektir. Her koşul altında 10 (on) gün içerisinde, kişisel bilgilerinizi bildirmek için ve size, henüz kart verilmediği takdirde, kart verilmesi için, bir İltica Bölge Ofisi'ne gitmeniz gerekecektir.

Uluslararası koruma başvurusunda bulunmak için yeni temel unsurların açığa çıkması

- Uluslararası koruma başvurunuzun ya da itirazınızın reddedildiği ve itiraz sürenizin de dolduğu durumda, başka önemli unsurların ortaya çıkması halinde yeni başvuruda bulunabilirsiniz (yeniden başvuru).
- Yeniden başvurunuzu bir İltica Bölge Ofisi veya İltica Bölge Ofisi Kademesi'nde yapmalısınız. Yeniden başvurunuz esnasında, ilk başvurunuzun reddedildiğine dair kararı ve açığa çıkan yeni unsurları, yazılı halde yanınızda bulundurmalısınız.
- İltica Hizmetleri bildirdiğiniz yeni unsurları inceleyecek ve uluslararası koruma başvurunuz açısından önemine karar verecek.
- İltica Hizmetleri yeni başvurunuzu reddederse, 15 (on beş) günlük bir süre içinde Temyiz Komitesi'ne itirazda bulunabilirsiniz. Söz konusu süre, kararı aldığınız günün ertesinde başlar.
- Sadece yeni başvurunuz kabul edildiği takdirde, uluslararası koruma kartı verilecektir ve başvurunuzun incelenmesine İltica Hizmetleri tarafından devam edilecektir.

Bildirmek isteriz ki, silah veya kesici ve delici aletlerin, bir insanın yaralanmasında kullanılacak herhangi bir alet, patlayıcı ve yanıcı cisimlerin veya toksik ve kimyasal maddelerin İltica Hizmetlerisınırları içine girmesi yasaktır.

Ayrıca iltica hizmetlerine küçük el çantaları ve evrak çantaları dışında, daha büyük çanta veya bavul türü çantayla gelen kişilerin girmesi yasaktır.

İltica Hizmetleri'nin iç ve dış kısmında fotoğraf çekmek, kamera kaydı yapmak yasaktır. Ayrıca cep telefonunuzun kullanımı kısıtlıdır; sadece İltica Hizmetleri'nin dış kısmında kullanabilirsiniz, iç kısmında kullanılması yasaktır.